



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2014: The Year of Fellowship  
Pursuing Peace and Mutual Edification

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Dec 7, 2014

#3249

**Praise & Worship**

**Offering & Announcements**

Sermon by Pr. Isaac Liao  
*Forerunner for Christ*  
Mark 1:1-8

**Communion**

**Worship & Response**

**Benediction**

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	郭家揚 Charley Kuo	分機 X121	CharleyKuo@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	顏明誠 George Yen		GeorgeYen@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

**[ EVENT CALENDAR ]**

12/13	Volunteer @ Orange County Rescue Mission	08:00 – 14:00
12/13	Volunteer @ Orangewood Children's Home	12:00 – 19:30
12/24	Christmas Eve Candlelight Service	20:00 – 21:30
12/26 – 12/29	EFC EM Winter Retreat 2014	12/26 – 12/29

**[ ANNOUNCEMENTS ]**

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

**[WR 2014]** Attention potential campers!! Today is the last day to register for WR 2014, if you have not registered yet, please do so before midnight. Current registration fee is \$219 per person, children 5<sup>th</sup> grade and below is \$85 per person. This year's retreat will be held at Pine Summit Christian Conference Center from 12/26-29. There will be 4 tracks gearing towards children, jr. high students, high school/college students, and adults. For more info or to register, please visit [www.efchurches.org](http://www.efchurches.org). Also, the limited edition, glow in the dark, WR14 wristbands are now available for purchase. It is only \$2 each; all proceeds go towards WR14! See Andrea to purchase.

**[Christmas Volunteers I]** If you have signed up for the Christmas volunteering opportunity at OC Rescue Mission, you should be getting an email from OCRM very soon. It is this coming Saturday 12/13 from 8am-2pm. Please wear your "love" shirt if you have one. If you have any questions, please contact Sydney.

**[Christmas Volunteers II]** GotLove.org is hosting its annual Christmas celebration at Orangewood Children's Home next Saturday 12/13 from 12:00 to 19:30. It is a great time to bring love to the children who are living in the home. Please sign up with Renita & Larry today if you would like to participate in this opportunity. You must be 18 years and older, and you must be able to stay there the entire time.

**[Christmas Eve Service]** This year we will be having a very special Christmas Eve Candlelight service on 12/24. Please mark your calendar and start inviting your family and friends. OCEM plays a huge part in this year's program and we hope the program will serve as a reminder of the love of God and the joy & hope that comes with the birth of Jesus.

**[Christian Education]** Regular CE Class is back! We are currently going through a DVD series taught by Rev. David Pawson. During each class we will watch a clip from his teaching followed by class discussions done by facilitators. Please join us every Sunday from 11:30 to 12:20 in Room S204 as we learn more about God's Word!



**柑縣台福基督教會**

12月07日 2014年

台福總會主題: 『團契年』 [和睦同居、彼此建造]

柑縣教會主題: [愛與榮耀的教會]

榮譽牧師: 周淑慧

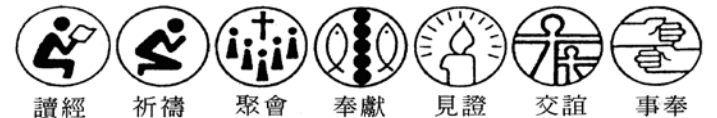
#3249

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童			10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

**台華語聯合崇拜 10 AM**

宣召	呂炳奇長老
詩歌	敬拜讚美團
禱告	牧師
讀經	詩篇 103:1-4
獻詩	一切山谷
證道	《生命之歌》 ~施孝榮弟兄詩歌福音見證~
奉獻	司會
報告	司會
聖詩	生命聖詩:#261
禱告	牧師

**基督徒生活七要素**



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 <a href="http://www.efcoc.org">www.efcoc.org</a>
-----------------------	---

**【2014 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

上帝的藍圖 7	台:林文山	11:35am - 11:10pm	Room 208B
創 34:老僕人的榜樣	華:郭榮華	11:35am - 12:25pm	大堂
聖經介紹	華:孫克讓	11:35am - 12:25pm	Room 201
聖經教我的靈修學	華:顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 208A

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	135	50	60	17
主日學 Sunday School	67	3	23	17
全部禮拜 Total	245			
上週奉獻 Last Week Offering	\$3,478.00	\$230.00	\$2,790.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
		\$200.00		\$1,600.00
上週奉獻共計 Total	\$8,298.00	該月累計 Monthly Total		\$39,872.02
兒童館改建奉獻	\$7,300.00	該月預算 Monthly Budget		\$59,615.00

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

	本週	下週	
	台華聯合崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	施孝榮	呂茂財	呂茂財
司會	呂炳奇	周彥文	郭榮華
晨禱會	陳德明	呂炳奇	
敬拜團	王雲美	許敏又	詩班
鋼琴	賴俊甫/張妙華	許惲俐/張妙華	劉淑琳
招待	潘美慧/蔡美娜	林榮/陳金春	唐淑女
值星 On Duty	本週: 王常雄	下週: 吳國祥	
午餐 Lunch	High School	Huntington Bch & F. Valley	
English Preaching	Pr. Isaac Liao	Pr. Will Chen	
English Presider	Pr. Will Chen	Andrea Chen	

**【教會團契 Fellowship】**

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cerritos, Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Fountain Valley	顏青毅	隔週四	20:00
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
敬拜小組	郭家暢	雙數週五	20:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00
青松團契	孫瑞利	第三週六	10:00
健身舞蹈班	恩典館	每週日	13:15

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 感謝施孝榮弟兄今天蒞會以“詩歌福音見證”帶領崇拜，願上帝賜福施弟兄在各地為主發光。〔簡介※施弟兄台灣師大體育系畢業，曾獲第三屆金韻獎勇奪「創作組」優勝，金鼎獎最佳演唱殊榮，是家喻戶曉之民歌歌手。近 15 年來，著重在發行福音詩歌，到各處傳福音。並成立 Sigma 音樂工作室，將音樂與心靈成長作完美的結合〕。
3. 今天中午 1:30 召開『長執會』，請新舊長執依時出席。
4. 教會有 2015 精美月曆(一家一份)贈送，請到圖書室領取。
5. 下主日 12/14 今年台灣監獄佈道團將分台/華兩堂獻詩及見證，呂茂財長老主理，請邀請朋友來聚會並代禱。
6. 每日讀經完成 90% 以上者，12/28 前請洽聖慧預備贈品。
7. 本週五 12/12 華青團契 6:30 在教會福音茶會，黃文雄醫師分享『人生轉角遇見奇異恩典』，請鼓勵你所認識的青年朋友參加，洽林志遠 626-542-5278。
8. 聖誕主日 12/21 十時四堂聯合崇拜，有兒童/詩班特別獻詩、信息，隨後餐敘〔當天無主日學。想洗禮及獻兒禮，請洽牧師室〕；聖誕慶祝晚會 12/24 週三 8pm〔會後茶點〕，為德明/Andrea/Flora 策劃代禱。
9. 甘泉中文學校徵校長一名〔詳參教育館布告欄，請洽郭榮華 714-930-6988 或 e-mail 履歷表至 [jfk135@hotmail.com](mailto:jfk135@hotmail.com)〕，週日中文班已有數人報名，即將開課，請速報名。
10. 12/26-29 大熊湖英文冬令營，為旅程平安及神同在代禱。

**【團契/小組】**

本週三上午 10 時迦勒團契由顏青毅老師分享「老年保健」。

**【特會報導】**

1. 『為基督贏得洛杉磯環城禱告』12/7 主日下午四點在 UBM 教會集結〔1531 S. Sinclair St., Anaheim〕，歡迎參加。
2. 孫大程佈道大會 30 週年感恩早餐會〔12/13 週六上午 9:30〕御珍樓-261 S.Mission Dr. San Gabriel 91776 歡迎參加
3. 12/13.14 華人迎聖誕“愛能改變一切”詳情請看公告欄。
4. 美西華人差傳大會 12/31-1/3 『作主精兵/廣傳福音』〔宣教/解經/門訓...數十位好講員/青少年兒童節目，適合全家參加〕上網報名 [www.cmc-westcoast.org](http://www.cmc-westcoast.org)，12/12 前\$89；本會補助報名費 \$69；住宿費-聖地牙哥 Town & Country Resort 每晚一房\$79；餐費-每人四天\$132，或食宿自理) 五年級以下\$20 折扣，三歲以下免。洽謝榮銘長老。

5. 橙縣華人教會聯合舉辦劉富理牧師『心靈重整，全人醫治』特會，明年 2/6-8 晚上在 Irvine 迦南教會舉行；及培育中心配合訓練課程 1/24.31 週六全天，歡迎參加。

**【關懷代禱】**

1. 本會周玉梅及程寶玉二位藥劑師，願意為會友解答藥物疑問，需要者請連繫她們。謝謝她們的愛心。
2. 李英義長老聯絡電話(02)2778-2176，黃秀蓮姐妹 714-698-3270，[Kathylee22@yahoo.com](mailto:Kathylee22@yahoo.com). 地址:11121 Morningstar Pl., Loma Linda, CA 92354.
3. 為台灣政情/世界和平〔烏克蘭/伊拉克/敘利亞/以色列〕西非疫情/領袖/親友信主/家庭和睦/屬靈復興/普世宣道代禱。
4. 為黃毅峰/邱媽媽/陳美基/王月英/黛芬父親/茂財母親代禱。

**【建堂代禱】**

※建堂奉獻尚需 \$ 77,232：「捐得樂意是神所喜愛的」。

**【甘泉社區事工】**

1. 招生(每期 4 週，週日 1:30-3:30pm) 學費：
  - ※ 親子中文班〔2.5-5 歲〕\$50/月；
  - ※ 中文進階班〔5-13 歲〕\$70/月+教材費\$25/年；
  - ※ 中文會話班〔成人〕\$80/月+教材費\$25/月；
  - ※ 民族舞蹈班〔6-15 歲〕\$50/月。洽郭榮華 714-930-6988
2. ※健身舞蹈班~每主日 1:15pm 在『恩典館』，歡迎參加

**【靜默小品】**

1. 初級的快樂是～肉體的快樂，那是〔飽、暖、物、欲...〕
2. 中級的快樂是～精神的快樂，〔琴棋書畫、含飴弄孫、詩詞歌賦、遊走天下〕
3. 高級的快樂是～靈魂的快樂，〔重生、愛人、付出、奉獻...讓他人因你的存在而快樂！〕

**【背誦金句】**

「我留下平安給你們；我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裏不要憂愁，也不要膽怯」〔約 14:27〕

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
申 19-20	申 21-22	申 23-24	申 25-26	申 27	申 28	申 29-30